



2

Sich kennenlernen – Fare conoscenza

Nicht immer ganz leicht!

Viele unserer Städte haben eigene italienische Namen. Können Sie jedem italienischen Namen seine deutsche Entsprechung zuordnen?

- | | |
|----------------|--------------|
| 1. Berlino | a. Zürich |
| 2. Colonia | b. Frankfurt |
| 3. Francoforte | c. Wien |
| 4. Monaco | d. München |
| 5. Vienna | e. Berlin |
| 6. Zurigo | f. Köln |

Was Sie in dieser Lektion lernen:

- wie man die Nationalität, den Beruf, den Familienstand und den Namen erfragt und angibt.
- wie man fragt, ob jemand Kinder oder Geschwister hat.

Einige Ländernamen

Austria (Österreich), **Francia** (Frankreich), **Germania** (Deutschland), **Grecia** (Griechenland), **Inghilterra** (England), **Italia** (Italien), **Olanda** (Holland), **Polonia** (Polen), **Portogallo** (Portugal), **Spagna** (Spanien), **Svizzera** (Schweiz), **Turchia** (Türkei)



Welche Nationalität?

Lei è italiano/-a?

Sind Sie Italiener/in?

Sei italiano/-a?

Bist du Italiener/in?

(Lei,) di dov'è?

Woher sind Sie?

(No,) sono ...

(Nein,) ich bin ...

tedesco/-a

Deutsche/r

austriaco/-a

Österreicher/in

svizzero/-a

Schweizer/in

Sono (di) ...

Ich bin (aus) ...

Abito a ...

Ich wohne in ...

Vado a ...

Ich gehe/fahre nach ...

Welchen Beruf?

Che lavoro fa?

Was sind Sie von Beruf?

Che lavoro fai?

Was bist du von Beruf?

Lavoro ...

Ich arbeite ...

in una banca

bei einer Bank

in un ufficio

in einem Büro

Und der Familienstand?

(Lei) è sposato/-a?

Sind Sie verheiratet?

(Tu) sei sposato/-a?

Bist du verheiratet?

Aussprache

ch vor e und i wie k in „kess“

gh vor e und i wie g in „Geld“

Sono tedesco. E Lei, di dov'è?

Hören Sie den Dialog. Woher kommt die Frau? 7

- Mi scusi, è libero qui?
- Sì sì, prego ...
- Grazie.
- Mi scusi, ma ... Lei non è italiana, vero?
- No no, sono tedesca. Di Francoforte. E Lei, di dov'è?
- Io sono di Milano, ma abito a Roma.
- Che bella città! Va a Firenze anche Lei?
- Sì, per lavoro, sono architetto. E Lei, che lavoro fa?
- Io sono impiegata, lavoro in una banca. Adesso però sono in vacanza.
- E è qui in Italia da sola?
- No, sono con mio marito!
- Ah, allora Lei è sposata ...?
- Sì, ho anche due figli. E Lei, anche Lei è sposato? ...

Worauf es ankommt

Höflichkeitsfloskeln

Mi scusi (Entschuldigung, verzeihen Sie [mir]), *grazie* (danke) oder *grazie mille* (tausend Dank), darauf antwortet man: *prego* (bitte sehr) oder *di niente* (keine Ursache).

Herkunft

Sono ... (Ich bin ...): *tedesco* (Deutscher), *italiano* (Italiener), *inglese* (Engländer/in), *francese* (Franzose/Französin), *spagnolo* (Spanier), *polacco* (Pole), *turco* (Türke).
Aber auch: *Sono di ...* (Ich bin aus ...) *Roma* (Rom), *Firenze* (Florenz) usw.

Familienstand

Sono ... (Ich bin ...): *sposato* (verheiratet), *divorziato* (geschieden), *separato* (getrennt), *fidanzato* (verlobt).


Ein bisschen Grammatik

Männliche Haupt- und Eigenschaftswörter, die auf **-o** enden, können weiblich werden, wenn man **-o** durch **-a** ersetzt:

tedesca (Deutsche), *italiana* (Italienerin), *spagnola* (Spanierin), *polacca* (Polin), *turca* (Türkin), *sposata* (verheiratet). Haupt- und Eigenschaftswörter auf **-e** können männlich oder weiblich sein: *inglese* (Engländer, Engländerin).


Esercizi

1 Verständnis und Aussprache

Sicher verstehen Sie die folgenden Sätze.  8
Na dann bitte mal nachsprechen!

1. Mi scusi, è libero qui?
2. Mio marito è di Berlino, e Lei, di dov'è?
3. Sono avvocato, e Lei, che lavoro fa?
4. Lei adesso è in vacanza, vero?
5. Sono sposato e ho due figli.
6. Sono segretaria, lavoro in una banca.

2 Bitte ordnen Sie

In dieser Übung sind die Sätze eines Dialogs durcheinandergeraten. Können Sie sie so ordnen, dass sie wieder einen Sinn ergeben? Zur Kontrolle hören Sie sich den Dialog an und spielen ihn mit Ihrem Nachbarn nach.  9

- ___ Che bella città! E perché va a Roma?
 ___ No no, sono tedesco. Ma abito a Venezia.
 ___ Allora buon viaggio.
 ___ Per lavoro. E Lei è in vacanza, vero?
 1 Buonasera. Mi scusi, ma Lei non è italiano, vero?
 ___ Sì, adesso non lavoro, sono in vacanza.

3 Passende Formulierungen

Finden Sie im letzten Dialog die passenden Formulierungen für folgende Gesprächssituationen. Wenn Sie ein Wort wissen möchten, fragen Sie Ihren Kursleiter.

1. fragen, ob der Sitzplatz frei ist
2. jemanden nach seiner Herkunft fragen
3. sagen, dass man in der Stadt ... wohnt
4. jemanden nach seinem Beruf fragen
5. sagen, dass man den Beruf ... ausübt
6. sagen, dass man verheiratet ist

4 Was passt zueinander?

Welche Nationalität haben folgende Personen? Können Sie immer einer Person ein Eigenschaftswort zuordnen?

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. DJ Ötzi | a. è inglese. |
| 2. Jean Reno | b. è francese. |
| 3. Monica Bellucci | c. è austriaco. |
| 4. David Beckham | d. è italiana. |
| 5. Heidi Klum | e. è svizzero. |
| 6. Roger Federer | f. è tedesca. |



Nationalitäten
tedesco/-a (Deutsche/r),
austriaco/-a (Österreicher/in),
svizzero/-a (Schweizer/in),
italiano/-a (Italiener/in),
inglese (Engländer/in), **francese**
 (Franzose/Französin), **spagnolo/-a**
 (Spanier/in), **polacco/-a** (Pole/
 Polin), **turco/-a** (Türke/Türkin)

5 Etwas Fantasie

Erfinden Sie eine Identität: einen Namen, woher Sie sind, was Sie beruflich machen etc. Ihr Tischnachbar soll sie durch Fragen herausfinden. Hier ein mögliches Gesprächsmuster:

- | | |
|---------------------------------|--|
| ● Buongiorno, Lei è Stefania? | ■ No, abito a Roma, ma adesso vado a Milano. |
| ■ No, sono Roberta. | ● Lavora in una banca? |
| ● Lei è tedesca? Di Berlino? | ■ No, lavoro in un ufficio. |
| ■ No, sono italiana, di Torino. | |
| ● Abita a Milano? | |



Wie ist der werte Name?

Mi chiamo ...

Ich heiÙe ...

... e Lei/tu?

... und Sie/du?

**Come si chiama (lui/lei/
Suo marito/Sua moglie)?**

Wie heiÙt er/sie/

Ihr Ehemann/Ihre Ehefrau?

Si chiama ...

Er/Sie heiÙt ...

Lei è il signor Rossi?

Sind Sie Herr Rossi?

Tu sei Giovanni?

Bist du Giovanni?

Wer hat, der hat ...

(Lei) ha ...?

Haben Sie ...?

(Tu) hai ...?

Hast du ...?

(Non) ho ...

Ich habe (nicht/kein[e]) ...

figli

Kinder, Söhne

fratelli

Geschwister

un fratello

einen Bruder

una sorella

eine Schwester

Berufe

(Tu) sei ...

Du bist ...

commesso/-a

Verkäufer/in

impiegato/-a

Angestellte/r

studente

Student

pensionato/-a

Rentner/in

Come ti chiami?

Hören Sie den Dialog. Hat Roberto auch Geschwister?



10

- Ciao, tu sei Susanne, vero?
- Sì ... e tu, come ti chiami, scusa?
- Mi chiamo Roberto, sono l'amico di Francesca!
- Ah sì ...
- Susanne ... sei tedesca, vero?
- Sì, vengo da Amburgo.
- E sei qui da sola?
- No, con mio fratello.
- Ah, hai un fratello?
- Sì, e anche una sorella. E tu?
- No, non ho fratelli. Sono figlio unico.
Ah ... perché sei in Italia? Sei studentessa?
- Sì, studio italiano. E tu, che cosa fai?
- Io lavoro in un negozio di computer ...
- Ah, interessante! Beh, allora a presto ...
- Ciao, a presto!

Worauf es ankommt

Nomen est Omen

Nach dem Namen fragt man: **(Tu,) come ti chiami?** (*Wie heiÙt du?*) bzw. **(Lei,) come si chiama?** (*Wie heiÙen Sie?*)

Herkunft

Vengo da ... (*Ich komme aus ...*), **vieni da ...** (*du kommst aus ...*), **Lei viene da ...** (*Sie kommen aus ...*)

Ein bisschen Grammatik


Vor männlichen Hauptwörtern: **mio** (*mein*), **tuo** (*dein*), **Suo** (*Ihr*), z. B. **mio fratello e tuo marito** (*mein Bruder und dein Ehemann*). Vor weiblichen Hauptwörtern: **mia** (*meine*), **tua** (*deine*), **Sua** (*Ihre*), z. B. **mia moglie e Sua figlia** (*meine Ehefrau und Ihre Tochter*).

Noch etwas mehr Grammatik

Der unbestimmte Artikel lautet für männliche Hauptwörter **un**: **un figlio** (*ein Sohn*) und für weibliche **una**: **una figlia** (*eine Tochter*) bzw. vor weiblichen Hauptwörtern, die mit Vokal beginnen, **un'**: **un'amica** (*eine Freundin*).

Esercizi

1 Verständnis und Aussprache

Das Verständnis und die Aussprache sind das A und O jeder Sprache.  11
Bitte die folgenden Sätze wiederholen!

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tu sei Alessandro, vero? | 4. Sono tedesco e vengo da Magonza. |
| 2. Come ti chiami? | 5. Ma scusi, Lei ha fratelli? |
| 3. Mi chiamo Francesca, e tu? | 6. Sono studente, studio tedesco. |

Magonza = Mainz


2 Welches Verb passt?

Lesen Sie die Sätze und ergänzen Sie die fehlenden Verben.

è – chiamo – lavoro – chiama – vieni – sei

- Lei, come si _____?
- _____ da Berna, vero?
- Mia sorella _____ commessa.
- Mi _____ Giovanni.
- Io _____ in un ufficio.
- Perché _____ in Italia?

3 Hören und verstehen

Hören Sie sich aufmerksam den Text an  12
und beantworten Sie die Fragen.

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Da dove viene Roberto? | a. Viene da Palermo. |
| | b. Viene da Parma. |
| 2. Susanne è tedesca? | a. No, è austriaca. |
| | b. Sì, è tedesca. |
| 3. È sposata, vero? | a. Sì, è sposata. |
| | b. No, è divorziata. |

4 Können Sie's zuordnen?

Bitte ordnen Sie den deutschen Sätzen ihre italienischen Entsprechungen zu.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Also bis bald ... | a. E hai fratelli? |
| 2. Warum bist du in Italien? | b. Lei è insegnante? |
| 3. Wie heißt deine Schwester? | c. Allora a presto ... |
| 4. Sind Sie Lehrer? | d. E tu, che cosa fai? |
| 5. Und was machst du? | e. Perché sei in Italia? |
| 6. Und hast du Geschwister? | f. Come si chiama tua sorella? |

5 Berufe raten

Suchen Sie sich aus der Liste auf Seite 20 einen Beruf aus. Ihr Nachbar soll ihn nach dem folgenden Gesprächsmuster erraten.

- Ciao Günther, tu sei ingegnere, vero?
- No, non sono ingegnere.
- Sei giornalista?
- No, sono rappresentante. E tu sei ..., vero?



Facciamo il punto

Berufe 13

- avvocato
Anwalt/Anwältin
- architetto
Architekt/in
- medico
Arzt/Ärztin
- segretaria
Sekretärin
- impiegato/-a
Angestellte/r
- studente/studentessa
Student/in
- insegnante
Lehrer/in
- casalinga
Hausfrau
- pensionato/-a
Rentner/in
- commesso/-a
Verkäufer/in
- informatico
Informatiker/in
- operaio/-a
Arbeiter/in
- imprenditore
Unternehmer
- commerciante
Händler/in
- ingegnere
Ingenieur/in
- rappresentante
Vertreter/in



Nationalität

Lei è italiano/-a?	Sind Sie Italiener/in?
Sei italiano/-a?	Bist du Italiener/in?
(Lei,) di dov'è?	Woher sind Sie?
(Tu,) di dove sei?	Woher bist du?
(No,) sono ...	(Nein,) ich bin ...

Herkunft

Da dove viene?	Woher kommen Sie?
Da dove vieni?	Woher kommst du?
Vengo da ...	Ich komme aus ...
Sono di ...	Ich bin aus ...
Abito a ...	Ich wohne in ...

Beruf

Che lavoro fa?	Was sind Sie von Beruf?
Che lavoro fai?	Was bist du von Beruf?
Sono ...	Ich bin ...
Lavoro ...	Ich arbeite ...
in una banca	bei einer Bank
in un ufficio	in einem Büro
in un'assicurazione	bei einer Versicherung
in un negozio	in einem Geschäft

Familienstand

(Lei) è sposato/-a?	Sind Sie verheiratet?
(Tu) sei sposato/-a?	Bist du verheiratet?
Sono ...	Ich bin ...
sposato/-a	verheiratet
divorziato/-a	geschieden
separato/-a	getrennt
fidanzato/-a	verlobt

Name

Come si chiama?	Wie heißen Sie?
Come ti chiami?	Wie heißt du?
Mi chiamo ...	Ich heiße ...
Sono ...	Ich bin ...

Alter

(Lei,) quanti anni ha?	Wie alt sind Sie?
(Tu,) quanti anni hai?	Wie alt bist du?
Ho 20 (vent') anni.	Ich bin 20.
Ho 21 (ventun) anni.	Ich bin 21.

Was mir sonst noch wichtig ist

LA FAMIGLIA

Lo sapevate?

In Italia, la famiglia e i parenti sono un importante pilastro della società. Le famiglie italiane erano tradizionalmente più grandi di quelle dell'Europa centrale. Oggi la tendenza è di avere uno o al massimo due figli, e questi vivono molto spesso con i loro genitori sotto lo stesso tetto fino a quando creano una famiglia propria, qualche volta fino a trentacinque anni. E più spesso che nel nord del continente anche *i nonni* vivono con il resto della famiglia o almeno molto vicino. Il vantaggio è che la cura dei bambini è raramente un problema: *il nonno* e *la nonna* hanno tradizionalmente il ruolo di babysitter per *i genitori* che lavorano. Così i punti di contatto tra le generazioni sono più intensi, e spesso sembra che la gerarchia familiare sia ancora forte. In questo contesto, va ricordato che secondo le statistiche i litigi con *la suocera* sono uno dei motivi di divorzio più comuni in Italia!



ROMA – SPECCHIO DELLA STORIA

Da non perdere! – Attrazioni

Con tutto il trambusto turistico, forse volete sapere dove vanno i veri romani per godersi una bella serata estiva o per uscire durante il fine settimana. Bene, *Trastevere* è sempre di moda, ma anche la bellissima *Piazza Navona*, sebbene molto frequentata dai turisti, è ancora considerata il "salotto" della città. E se volete riposare? A *Villa Borghese* troverete relax, mentre a *Trinità dei Monti*, sopra *Piazza di Spagna*, potrete godere la vera atmosfera romana, soprattutto la sera, quando il sole bagna la città di rosso. Semplicemente romantico! Per chi cerca più attività invece c'è il mercato più bello di Roma, *Campo de' Fiori*, dove la gente mercanteggia e chiacchiera rumorosamente.



Buon appetito! – Specialità regionali

Roma e il Lazio godono di una cucina molto varia e ricca, con molte verdure, come ad esempio i carciofi - provate i *carciofi alla giudea* (carciofi croccanti fritti in olio d'oliva). Da non perdere sono gli *spaghetti all'amatriciana* (con pancetta, pomodori e peperoncini), gli *spaghetti alla carbonara* (con prosciutto o pancetta e uova) e gli *spaghetti alla puttanesca* (con acciughe, olive, capperi e pomodori), ma si trovano anche piatti di carne meno comuni come la tipica *coda alla vaccinara*.

Per esperti

Chi è stanco dello stress turistico può prendere il pullman e andare sulla collina del *Gianicolo*, lungo la riva destra del Tevere, da dove può fare una piacevole passeggiata attraverso *Piazza Garibaldi* fino a *Trastevere*.



Quellenverzeichnis

- Cover:** © Getty Images/iStock/SHansche
S. 4: © Thinkstock/iStock/mikolajn
S. 6: © Hueber Verlag-Archiv
S. 7: © Getty Images/E+/franckreporter
S. 8/9: © Getty Images/iStock/George-Standen
S. 10/11: © Getty Images/iStock/vwalakte
S. 12: © fotolia/Anton Gvozdikov
S. 13: von oben © fotolia/Blend Images, © iStockphoto/Helder Almeida
S. 14: von oben © fotolia/Karin Wabro, © Getty Images/E+/spoooh
S. 15: © iStockphoto/peepo
S. 16/17: © Getty Images/E+/LeoPatrizi
S. 18/19: © Getty Images/iStock/ah_fotobox
S. 20: © iStockphoto/marconofri
S. 21: von oben © Getty Images/DigitalVision/Morsa Images, © iStock/characterdesign
S. 22: von links © fotolia/Andrei Kazarov, © Thinkstock/iStock/phant
S. 23: © Alma Edizioni Florenz
S. 24/25: © Thinkstock/iStock/KavalenkavaVolha
S. 26/27: © Getty Images/E+/JaCZhou
S. 28: © iStockphoto/piccerella
S. 29: von oben © Getty Images/iStock/LeoPatrizi, © Thinkstock/iStock/NanoStockk
S. 30: © Getty Images/iStock/titoslack
S. 31: © Getty Images/iStock/monkeybusinessimages
S. 32/33: © Getty Images/iStock/SerrNovik
S. 34/35: © Getty Images/E+/spydskidoo
S. 36: © iStockphoto/rotofrank
S. 37: von oben © fotolia/Geoff Campbell, © PantherMedia/Erwin Wodicka
S. 38: von links © fotolia/Daniel Garcia, © Thinkstock/iStock/751
S. 39: © Getty Images/iStock/Katarzyna Bialasiewicz
S. 40/41: © Getty Images/iStock/Olga_Gavrilova
S. 42/43: © Panthermedia/schelkle
S. 44: © fotolia/BasPhoto
S. 45: von oben © PantherMedia/Bergschratt, © digitalstock/D. Idzko-Peil
S. 46: Siena © Getty Images/iStock/Bertl123, Landschaft © PantherMedia/Walter Zerla
S. 47: © Getty Images/E+/Todor Tsvetkov
S. 48/49: © Getty Images/iStock/marcociannarel
S. 50/51: © Getty Images/iStock/Janoka82
S. 52: © iStockphoto/Ina Peters
S. 53: von oben © Thinkstock/Photodisc/Jeremy Maude, © iStockphoto/MarcusPhoto1
S. 54: von links © Getty Images/E+/Xsandra, © Thinkstock/iStock/RossHelen
S. 57: © Getty Images/iStock/Eva-Katalin
S. 58: © Thinkstock/iStock/sborisov
S. 59: © Getty Images/iStock/TFILM
S. 60: © Getty Images/iStock/Antonel
S. 61: © Getty Images/iStock/Mariha-kitchen
S. 62: © Getty Images/E+/Pinkybird
S. 63: von links © Getty Images/iStock/svariophoto, © Getty Images/iStock/soponbiz
S. 64: von links © PantherMedia/howume, © Thinkstock/iStock/Xantana
S. 65: © Getty Images/E+/PeopleImages
S. 66: © Thinkstock/iStock/sborisov
S. 67: © Thinkstock/iStock/GeorgeRudy
S. 68/69: © Thinkstock/iStock/adisa
S. 70: © Thinkstock/iStock/FabrikaCr
S. 71: von oben © Thinkstock/iStock/boggy22, © Getty Images/iStock/UberImages
S. 72: von links © Getty Images/iStock/mikolajn, © Thinkstock/iStock/Flory
S. 73: oben links © iStockphoto/julof90; unten links © fotolia/rmazonna; rechts © Getty Images/iStock/arogant
S. 74/75: © Getty Images/E+/JaCZhou
S. 76/77: © Getty Images/iStock/StevanZZ
S. 78: © Getty Images/iStock/MattRied
S. 79: von oben © iStockphoto/PhillDanze, © iStockphoto/Captain1854
S. 80: von links © digitalstock/U. Sterner, © Thinkstock/iStock/Macrolife.it
S. 81: oben von links © Getty Images/E+/Pavliha, © Getty Images/E+/RelaxFoto.de; unten von links © fotolia/morane, © Thinkstock/iStock/Eachat, © Getty Images/E+/Imgorthand
S. 82/83: © Getty Images/iStock/LeoPatrizi
S. 84/85: © Getty Images/iStock/bwzenith
S. 86: © Getty Images/iStock/tirc83
S. 87: von links © iStockphoto/KenWiedemann, © fotolia/diego cervo

S. 88: © Getty Images/iStock/catalby
S. 89: © Getty Images/iStock/robvanhal
S. 90/91: © Getty Images/iStock/titoslack
S. 92/93: © Getty Images/E+/tunart
S. 94: © Getty Images/E+/martin-dm
S. 95: von oben © Getty Images/E+/Eva-Katalin,
© Comugnero Silvana - stock.adobe.com
S. 96: von links PantherMedia/clauidivizia,
© Thinkstock/iStock/fotografiche
S. 97: © Getty Images/E+/Massimo Merlini
S. 98/99: © Getty Images/iStock/iskrinka74
S. 100/101: © Getty Images/E+/spydskidoo
S. 102: © Getty Images/iStock/Gligatron
S. 103: von oben © Getty Images/iStock/demaerre,
© iStockphoto/wwing
S. 104: von links © fotolia/francovolpato,
© Getty Images/iStock/Benedetta Gelli

Bildredaktion: Cornelia Hellenschmidt, Hueber Verlag,
München

Inhalt des MP3-Downloads zum Buch:

© 2020 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München,
Deutschland – Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte
vorbehalten.

Sprecher: Nicoletta Colonna, Franco Mattoni,
Marco Montemarano, Danila Piotti

Produktion: Tonstudio Langer, 85375 Neufahrn,
Deutschland